Čtyřvrstvá vyztužená zahradní hadice 1/2"

Vyztužená 4vrstvá zahradní hadice BLACK&RED 1/2" (Ø 12,5 mm) × 50 m – 6/25 bar, -20/+60 °C – GEKO G73694

Model: GE1222_G73694 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Dlouhá 50metrová 4vrstvá vyztužená zahradní hadice GEKO BLACK&RED G73694 (vyrobeno v Polsku / EU) o průměru 1/2" (Ø 12,5 mm) s černým UV stabilizovaným pláštěm s červeným podélným pruhem, křížovým PES opletem, černou anti-algae vrstvou a hladkou bílou duší (pracovní tlak 6 bar / trhací 25 bar, -20 °C až +60 °C) pro rozlehlé zahrady a pojízdné bubnové vozíky.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G73694 (G73694 – řada GEKO BLACK&RED)
Výrobce / Původ	GEKO (Wyprodukowano w Polsce / EU)
Vnitřní průměr (světlost)	1/2" (12,5 mm)
Délka návinu	50 m (maximální souvislý dosah pro velké pozemky a sady)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G73694 (G73694 – řada GEKO BLACK&RED)
Výrobce / Původ	GEKO (Wyprodukowano w Polsce / EU)
Vnitřní průměr (světlost)	1/2" (12,5 mm)
Délka návinu	50 m (maximální souvislý dosah pro velké pozemky a sady)
Konstrukce stěny	4 vrstvy (bílá duše + černá anti-algae + křížový PES oplet + černočervený PVC plášť)
Pracovní / Trhací tlak	6 bar / 25 bar (při +20 °C)
Rozsah provozních teplot	-20 °C až +60 °C (celosezónní provedení ALL SEASON / FLEX)
Ochrana proti UV a řasám	UV Protected vnější plášť + černá neprůsvitná bariéra Anti-Algae
Odolnost proti zlomu	Křížové polyesterové armování omezující lámání na 50m trase
Barevné provedení	Černý plášť s červeným podélným pruhem (BLACK&RED)
Doporučené příslušenství	Pojízdný hadicový vozík s kapacitou min. 50–60 m (1/2") a rychlospojky 1/2"
Určení	Rozsáhlé zahrady, sady, sportovní plochy a libovolné dělení na kratší sekce na míru

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Hladká bílá duše Ø 12,5 mm (1. vrstva)** – Omezuje třecí tlakové ztráty na dlouhé 50metrové trase.
- **2. Černá neprůsvitná vrstva Anti-Algae (2. vrstva)** – Zamezuje tvorbě řas i při sezónním nasazení na bubnovém vozíku.
- **3. Křížový polyesterový oplet PES (3. vrstva)** – Zajišťuje pevnost při provozním tlaku 6 bar a trhacím tlaku 25 bar.
- **4. Černý UV stabilizovaný plášť FLEX (4. vrstva)** – Odolává slunci, oděru na trávníku i mrazu do -20 °C.
- **5. Červený podélný pruh BLACK&RED (1×)** – Klíčová pomůcka proti překroucení při navíjení 50m délky na buben.
- **6. Vstupní konec 1/2" (1×)** – Pro připojení do středového otočného kloubu hadicového vozíku.
- **7. Výstupní konec 1/2" (1×)** – Pro montáž STOP rychlospojky 1/2" a postřikovací pistole.
- **8. Možnost dělení 50m návinu** – Lze v případě potřeby rozdělit kolmým řezem např. na propojovací kus k vozíku (2 m) a 48 m na buben.
- **9. Přepravní vázací pásky (sada)** – Fixují výrobní svitek.
- **10. Informační štítek GEKO BLACK&RED (1×)** – Potvrzuje rozměr 1/2" × 50 m a parametry 6/25 bar.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

ZÁKAZ POUŽITÍ PRO PITNOU VODU A HORKÁ MÉDIA NAD +60 °C! – Určeno výhradně pro užitkovou zálivkovou vodu – nepoužívejte pro pitnou vodu, chemikálie ani horkou vodu nad +60 °C!

NENECHÁVEJTE 50M HADICI NATLAKOVANOU NA BUBNU BEZ PRŮTOKU! – Nárůst tlaku a objemu při ohřátí na slunci či při zapnutí čerpadla do navinutého bubnu silně namáhá střed vozíku – před prací potřebnou délku odviňte a po práci odtlakujte!

Správné první odvinutí odvalováním – 50m svitek nikdy nevytahujte ze středu ležícího kola – vždy jej odvalujte nebo rozvíjejte na otočném bubnu, jinak vzniknou ostré smyčky

Ochrana proti zakopnutí a přejetí – Dlouhou 50m trasu veďte kolem okrajů pozemku mimo příjezdové cesty

Důkladné vypuštění před zimou – Před mrazem vypusťte z 50m hadice všechnu vodu postupným převíjením přes zvýšené místo

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Při první instalaci na hadicový vozík si můžete z 50m návinu kolmo odříznout 1,5–2 m jako přívodní hadici mezi kohout a vozík.
2. Rozviňte zbytek hadice odvalováním svitku do přímé linie podél plotu a zkontrolujte přímý průběh červeného pruhu.
3. Nasaďte na kolmo seříznuté konce kvalitní 1/2" rychlospojky a dotáhněte převlečné matice.
4. Naviňte hadici bez napínání rovnoměrně na buben vozíku.
5. Ověřte, že tlak vodovodu či domácí vodárny nepřekračuje 6 bar.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Připojte vozík ke kohoutu, vytáhněte z bubnu potřebnou délku hadice 1/2" a otevřete přívod vody.
2. Odvzdušněte 50m vedení stiskem spouště pistole až do ustálení souvislého proudu.
3. Při přesunu po velké zahradě využívejte rohové vodicí kolíky, aby hadice nepolámala výsadbu.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Po ukončení zálivky uzavřete hlavní kohout a stiskem pistole vypusťte přetlak z celé 50m délky.
5. Teprve odtlakovanou hadici plynule naviňte zpět na pojízdný vozík.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Před zimním obdobím odpojte hadici od kohoutu, odviňte ji na mírném svahu k úplnému vytečení vody a uložte v suchu.
Pravidelně	Při navíjení ze záhonů otírejte plášť hadice od hlíny a písku.
Pravidelně	Pravidelně kontrolujte těsnost otočného kloubu vozíku a 1/2" rychlospojek.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Obtížné otáčení kliky vozíku při navíjení	Hadice je stále pod tlakem uzavřené pistole.	Zavřete kohout a otevřete pistoli – odtlakovaná hadice se navíjí lehce a nedeformuje buben.
Nižší průtok na konci 50m trasy u oscilačního zavlažovače	Přirozená tlaková ztráta v 50m vedení 1/2" při nízkém vstupním tlaku.	Zkontrolujte plné otevření kohoutu, odstraňte případné smyčky a nepoužívejte zbytečné redukce.
Zalomenná smyčka v polovině délky	Překroucení při ručním smotávání do osmiček.	Rozviňte úsek rovně, uvolněte zkrut podle červeného pruhu a používejte otočný buben.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Vyztužená 4vrstvá zahradní hadice BLACK&RED 1/2" (Ø 12,5 mm) × 50 m – 6/25 bar, -20/+60 °C – GEKO G73694**
Typové označení / Model:	**GE1222_G73694** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Vyztužená 4vrstvá zahradní hadice BLACK&RED 1/2" (Ø 12,5 mm) × 50 m – 6/25 bar, -20/+60 °C – GEKO G73694

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN ISO 1403 / EN ISO 5774 (Plastové hadice s textilní výztuží – Specifikace a zkoušky)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.